TABLE DES MATIÈRES

PREMIERE PARTIE

PRESENTATION

Introduction 9

1. La vie de Chantreau 11
1.1 Don Pedro Nicolas Chantreau, maestro de francés 11
1.2 M. de l'Épithete 13
1.3 M. Ch*** 16
1.4 Le citoyen Chantreau 16

2. Écrire un dictionnaire en 1790 19
2.1 Le goût des dictionnaires 20
2.2 « Genre » alphabétique et satire 22
2.2.1 Les dictionnaires néologiques : la satire linguistique 23
2.2.2 Origine et développement satirique des dictionnaires critiques 25
2.3 Premiers dictionnaires de la Révolution française (1789-1790) 28
2.3.1 Les dictionnaires néologiques aristocrates 29
2.3.2 Les dictionnaires néologiques non polémiques 31
2.3.3 Le *Dictionnaire national et anecdotique* 32

3. Un dictionnaire du changement lexical 33
3.1 Le lexique en mouvement 34
3.1.1 Le changement linguistique au XVIII^{e} siècle, entre usage et raison 34
3.1.2 « L'usage, qui a l'empire des mots… » 36

3.2 Une liste des « mots qui vont cesser d'être en usage » 38
3.2.1 Caducité du vocabulaire socio-politique 40
3.2.2 L'« Appendice » à l'épreuve de l'histoire 40
3.2.2.1 Les mots disparus 40
3.2.2.2 Les archaïsmes référentiels 41
3.2.2.3 Les permanences du vocabulaire socio-politique 42
3.3 La nomenclature du *Dictionnaire national et anecdotique* : une conception discursive de l'innovation lexicale 42
3.3.1 L'appropriation des mots rares 43
3.3.2 Les mots usuels remodelés 44
3.3.3 Formes lexicales nouvelles 46
3.4 La facture des articles 47
3.4.1 Les définitions 48
3.4.2 L'usage : remarques et exemples 50
3.4.3 Une lexicographie désinvolte 51
3.4.3.1 Les emprunts 51
3.4.3.2 Phonétique, morphologie, syntaxe et style 63

4. Un texte satirique 55
4.1 La fantaisie verbale 56
4.2 Le style anecdotique 57
4.2.1 Le surgissement du concret 59
4.2.2 Mise en scène de l'interlocuteur 59
4.3 L'ironie 60
4.4 La gaieté françoise 62

5. Orthographe et typographie dans le *Dictionnaire national et anecdotique* 64
5.1 Différences entre l'édition 1790 et l'édition 2008 64
5.1.1 Les coquilles 64
5.1.2 L'espace avant la virgule 65
5.1.3 Les suspensions 65
5.1.4 L'espacement des articles 65

5.1.5 La place des notes 66
5.2 Les graphèmes 66
5.3 Les lettres étymologiques 67
5.4 Les lettres doubles 67
5.5 Les accents 68
5.6 L'apostrophe et le trait d'union 69
5.7 Les italiques 70

Conclusion 71

Annotation du texte 75
Abréviations 76
Bibliographie 77
Reproductions 86

DEUXIEME PARTIE

EDITION ANNOTEE DU *DICTIONNAIRE NATIONAL ET ANECDOTIQUE*

Grand titre 95

Épître dédicatoire 97

Dictionnaire national et anecdotique 101

Appendice 193

Table des articles contenus dans ce dictionnaire 213

Errata 217